



The Holy See

**DISCORSO DI GIOVANNI PAOLO II
AI PRESULI DELLA CONFERENZA EPISCOPALE DELLA
BIELORUSSIA IN VISITA "AD LIMINA APOSTOLORUM"**

10 febbraio 2003

1. "Прыказанне новае даю вам: палюбіце адзін аднаго, як Я палюбі вас, так вы палюбіце адзін аднаго" (Ян 13, 34).

Дарагія і шаноныя Браты Біскупстве, гэтыя словы, якія Езус пакідае якасці запавету Апосталам у Вячэрніку, няспынна гучаць у нашым сэрцы!

Вітаю вас у доме Апостала Пятра! З любоўю абдымаю кожнага з вас. Асаблівым чынам вітаю Вас, ксёндз Кардынал, Пастыр Мінска-Магілёўскай мітраполіі, і сардэчна дзякую Вам за словы, з якімі Вы пажадалі звярнуцца да мяне ад імя не толькі іншых Сабрато па біскупству, але і ад усёй каталіцкай грамады Беларусі. Вітаю вас, любыя Пастыры Гродна, Пінску і Віцебску. З любоўю накіроваюся маіх думках да маленькай, але руплівай каталіцкай грамады бізантыйскага абраду, спадкаемніцы міссыі Святога Ясафата, і вітаю Вялебнага Апостальскага Візітатара *ad nutum Sanctae Sedis*, які штодзённа займаецца яе апекай.

Любо Хрыстовая яднае нас. Менавіта Ягоная любо павінна напаяць наша жыццё і наша пастырскае служэнне ды заахвочваць да адналення нашай вернасці Эвангеллю і імкнення да сё больш вялікадушнага пасвячання апостальскай міссыі, якую нам даручы Пан.

2. Я добра памятаю наша спатканне красавіку 1997 года. Тады былі се падставы да глыбокай радасці, выкліканай вясной адналення касцёльнага жыцця вашай Краіне, якая надыйшла пасля зімы гвалтоных пераследавання, што цягнулася некалькі дзесяцігоддзя. Тады яшчэ былі добра заважальныя вынікі сістэматычнай атэзізацыі вашага народа, асабліва моладзі, амаль понага знішчэння касцёльных структур і гвалтонага закрыцця месца хрысціянскага выхавання. Дзякуй Богу, гэты жорсткі перыяд скончыся і жо на працягу некалькіх гадо працягваецца станочы, натхняючы здым.

За мінулае пяцігоддзе правядзенне Сынода Мінскай арцыдыяцэзіі і Пінскай ды Віцебскай дыяцэзіі дало вам магчымасць лепей засяродзіць прыярытэтныя напрамкі пастырскай дзейнасці, выпрацоваючы ласныя планы апостальскай дзейнасці для розных патрэба даручанай вам тэрыторыі. На гэты раз вы прыбылі сюды, каб паведаміць мне аб плёне вашай адданай пастырскай працы, і, разам з вамі, я дзякую за гэта засяды міласэрнага і прадбачлівага Пана.

3. Цяпер размова ідзе аб планах на будучыню. Першае месца тут займае сям'я, якая таксама і Беларусі, нажаль, перажывае сур'ёзны ды глыбокі крызіс. Першымі ахвярамі гэтай сітуацыі з'яляюцца дзеці, якія рызыкуюць захаваць яе вынікі на працягу с'яго свайго жыцця. Жада бы патарыць, каб падтрымаць і натхніць вас, тое, што жо сказа шматлікім сем'ям, якія сабраліся Маніле 25 студзеня на IV Сусветнае спатканне сем'я. Неабходна з упэненасцю і паслядонасцю засведчыць праду аб сям'е заснаванай на шлюбным саюзе. Яна ёсць вялікім дабром, неабходным для жыцця, для развіцця і будучыні чалавецтва. Перадайце сем'ям Беларусі мой заклік, з якім я жо звярнуся да с'яго свету: імкніцеся, каб Эвангелле сталася фундаментальным правілам сям'і, і каб кожная сям'я сталася старонкай Эвангелля, што пішацца нашы часы.

4. Ваша краіна налічвае каля дзесяці мільёна жыхаро, большая частка якіх пражывае гарадах. У Беларусі, нягледзячы на тое, што яна пацярпела меней за іншыя народы у пост-савецкі перыяд, працэсы ваходу шырокі кантэкст існавання Ерапейскага кантыненту адбываюцца запаволена. Вынікі такога адставання абцяжарваюць рэарганізацыю эканомікі і, перад усім у сельскай мясцовасці, вядуць да зросту галечы. Канцэнтрацыя насельніцтва гарадскіх цэнтрах патрабуе значных высілка у ажыццяленні прысутнасці іх Касцёла. Асабліва гэта тычыцца сталіцы Рэспублікі – Мінска, дзе пражывае больш за 20 % насельніцтва.

Сярод прыярытэтных напрамка дзейнасці вы надаеце вагу моладзі, усё большая колькасць якой накіроўваецца гарады пошуках магчымасці знайсці сабе занятка. Беспрэцэндэнтны дэмаграфічны крызіс, які ахапі вашу Краіну, з'яляецца, сярод іншага, сур'ёзным выклікам у тым, што тычыцца аб'ялення *"Эвангелля жыцця"*. Таксама і з'явы адштурхвання на скраіну грамадскага жыцця, такія як алкагалізм, які апошні час набы яшчэ больш цяжкія формы, чакаюць тэрміновых і эфектыных рашэння. Ва сіх гэтых праблемах Каталіцкі Касцёл, нягледзячы на тое, што з'яляецца меншасцю вашай Краіне, прыкладае высілки, каб знайсці выхад з падобнай сітуацыі даступнымі сродкамі і структурамі. Заахвочваю вас, дарагія Сабраты, і надалей крочыць гэтым шляхам ды хаце бы выкарыстаць гэтую нагоду, каб падзякаваць каталіцкім арганізацыям іншых краіна, асабліва італьянскім і нямецкім, за тое, што яна прапануюць вам сваю падтрымку і супраціўства.

5. *"Жніво багатае, але работніка мала" (Мт 9,37)*. У сувязі з вялізарным аб'ёмам працы, якую трэба выканаць, у думкі адразу прыходзяць гэтыя словы Езуса. Што ж рабіць? Адказ мы

знаходзім у Эвангеллі: *"Дык прасіце, - кажа Хрыстус, - гаспадара жніва, каб пасла работніка на жніво сваё"* (Мт 9,38). Перад усім - малітва. Неабходна змаціць упрошванне Божай дапамогі ды навучыць верніка зрабіць малітву асноным момантам сярод штодзённых абавязка. Для гэтага будзе карыснай справа, якую вы пачалі па перакладу на беларускую мову Святых тэкста, асабліва тэкста Рымскага імшала.

Апрача малітвы не магу не прыпомніць вашы высілкі галіне выхавання кандыдата да святарства і да пасвячанага жыцця, асабліва вышэйшых семінарыях Гродна і Пінска. Жада бы падкрэсліць таксама неабходнасць увагі да святаро, якія займаюцца душпастырскай апекай. Супрацініцтва дыяцэзіяльных святаро і законніка, што паходзяць з суседняй Польшчы сёння з'яляецца неабходнасцю, якая, безумона, дапаможа змацненню каталіцкай суполкі вашай Краіны.

І рэшце, хачу звярнуцца да экуменічнага дыялогу з Правасланай Царквой. На вашай зямлі Каталіцкі Касцёл і Правасланая Цэрква засёды жылі разам, таму існуе не мала змешаных у канфесыйным сэнсе сем'я, якія маюць патрэбу апецы, таксама, і з боку Каталіцкага Касцёла. Няхай Пан і надалей працягвае кіраваць вашымі крокамі пошуку заёмнай павягі і супрацініцтва.

У гэтым годзе спяняецца 380 гадо з моманту мучаніцкай смерці Святога Ясафата, Полацкага арцыбіскупа, кро якога асвяціла беларускую зямлю. Памяць аб ягонай пакутніцкай смерці можа быць крыніцай трывалага прошвання аб еднасці хрысціяна ды натхняе хрысціянскія грамады, якія жывуць у Беларусі, крочыць па шляху прымірэння.

6. Даручаю сіх апецы Найсвяцейшай Панны Марыі, якая шановаецца на вашай зямлі пад ім'ем Маці Божай Жыровіцкай. Прашу Яе быць заступніцай вас, вялебныя і любяыя Сабраты, і вашых бліжэйшых памочніка – святаро, законніка і законніц, семінарыста і свецкіх асоба, якія актына займаюцца апостальскай дзейнасцю, і сёй каталіцкай грамады, што жыве Беларусі. Няхай на сіх і на кожнага прасцягне Яна, разам са святымі Заступнікамі вашай зямлі, сваю матчыну апеку. Са свайго боку, запэніваю вас у маім штодзённым успаміне малітве і ад усяго сэрца бласпалю вас.